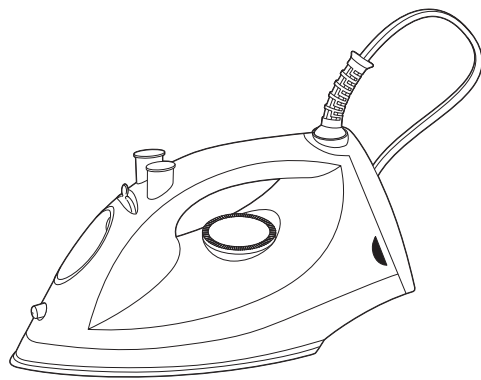


Hamilton Beach.



Iron
Fer à repasser
Plancha

Le invitamos a leer cuidadosamente este instructivo antes de usar su aparato.

Read before use.
Lire avant l'utilisation.
Lea antes de usar.



In an effort to reduce paper waste, Hamilton Beach Brands, Inc., has reduced the size of this Use and Care guide and made it available online. We believe strongly in doing our part to help care for the environment. To view Use and Care guides, recipes, and tips, please visit:

hamiltonbeach.com

Aidez-nous à protéger l'environnement !

Dans le but de réduire la consommation de papier, Hamilton Beach Brands, Inc., a réduit le format des manuels d'utilisation et d'entretien et offre maintenant la version complète en ligne. Nous croyons fermement que nous contribuons à sauvegarder l'environnement. Pour voir les manuels d'utilisation et d'entretien, les recettes et les conseils, veuillez consulter le site :

hamiltonbeach.com

¡Ayuda a Hamilton Beach a Hacer la Diferencia!

En un esfuerzo por reducir el papel de desecho, Hamilton Beach Brands, Inc., ha reducido el tamaño de este Uso y Cuidado y lo puso disponible en línea. Creemos fuertemente en hacer nuestra parte para ayudar a cuidar el medioambiente. Para ver guías de Uso y Cuidado, recetas y consejos, por favor visite:

hamiltonbeach.com.mx

USA: 1.800.851.8900

Canada: 1.800.267.2826

México: 01.800.71.16.100

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

When using your flat iron, basic safety precautions should always be followed, including the following:

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING

- Use iron only for its intended use.
- Verify that the voltage in your home corresponds to that of your appliance.
- To protect against risk of electric shock, do not immerse the iron in water or other liquids.
- The iron should always be turned to OFF (O) before plugging or unplugging from outlet. Never yank cord to disconnect from outlet; instead, grasp plug and pull to disconnect.
- Do not allow cord to touch hot surfaces. Let iron cool completely before putting away. Loop cord loosely around iron when storing.
- Always disconnect iron from electrical outlet when filling with water or emptying and when not in use.
- Do not operate iron with a damaged cord or if the iron has been dropped or damaged. To avoid the risk of electric shock, do not disassemble the iron. Call our toll-free customer service number for information on examination and repair. Incorrect reassembly can cause a risk of electric shock when the iron is used.
- Close supervision is necessary for any appliance being used by or near children. Do not leave iron unattended while connected or on an ironing board.
- Burns can occur from touching hot metal parts, hot water, or steam. Use caution when you turn a steam iron upside down—there may be hot water in the reservoir.

SPECIAL INSTRUCTIONS

- To avoid a circuit overload, do not operate another high-wattage appliance on the same circuit.
- If an extension cord is absolutely necessary, a 10-ampere cord should be used. Cords rated for less amperage may overheat. Care should be taken to arrange the cord so that it cannot be pulled or tripped over.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Other consumer safety information

This appliance is intended for household use only.

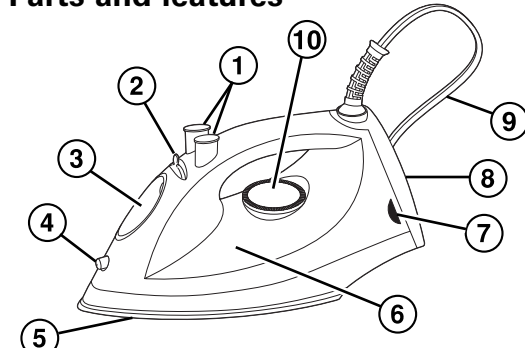
WARNING! Shock Hazard: This appliance has a polarized plug (one wide blade) that reduces the risk of electric shock. The plug fits only one way into a polarized outlet. Do not defeat the safety purpose of the plug by modifying the plug in any way or by using an adapter. If the plug does not fit, reverse the plug. If it still does not fit, have an electrician replace the outlet.

- Use the iron on an ironing board. Ironing on any other surface may damage that surface.
- Do not iron or vertical steam clothes that are being worn.
- Do not use vertical steam in the direction of people or pets.

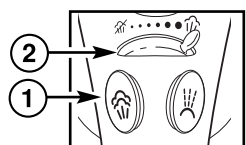
Please read before first use:

- Steam vents should be cleaned before first use.
- During the first use of the iron, it may appear to smoke. This will stop and does not indicate a defect or hazard.
- To clean steam vents before first use, prepare iron for steam ironing and then iron over an old cloth for a few minutes while letting the iron steam. Press the Blast Button several times to clean the vents. Then follow the Self-Cleaning instructions.
- Many irons spit or sputter during the first few uses with tap water. This happens as the steam chamber becomes conditioned. This will stop after a few uses.

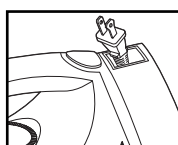
Parts and features



- Blast/Spray Buttons (see inset)
- Adjustable Steam Switch (see inset)
- Water Tank Opening
- Spray Nozzle
- Soleplate
- Water Window
- Power On Light or Automatic Shutoff Reset Button/Light (see inset)
- Heel Rest
- Cord
- Temperature Control Dial



Blast/Spray Buttons



Retractable Cord (on select models)

How to dry iron

- Plug iron into outlet.
- Turn the Adjustable Steam Switch to Dry Iron.
- Turn Temperature Control Dial to desired temperature. Allow 2 minutes for iron to reach desired temperature.
- To turn iron OFF (O), turn Temperature Control Dial to OFF (O) and unplug iron.

How to steam iron

- Unplug iron. Turn Adjustable Steam Switch to Dry Iron. Set iron upright on heel rest.
- Using a cup, slowly pour tap water into water tank opening until MAX fill line has been reached. Do not fill iron directly from the faucet.
- Plug iron into outlet.
- Turn Temperature Control Dial to desired fabric setting in the steam range.
- Allow 2 minutes for the iron to reach desired temperature.
- Set Adjustable Steam Switch to the recommended steam level. See the "Fabric Setting Chart."
- To turn iron off, set Adjustable Steam Switch to Dry Iron. Turn the Temperature Control Dial to OFF (O). Unplug iron.
- Empty water from the iron following directions in "Care and cleaning."

Water: Please use ordinary tap water. If you have extremely hard water, alternate between tap water and distilled water for use in the iron.

Fabric Setting Chart

Steam Setting	Temperature Setting	Ironing Instructions
Dry Iron	Off	
	Nylon, Acrylic	Dry iron using spray if necessary.
	Silk	Dry iron on the wrong side of the fabric.
Steam Range	Polyester	Iron while fabric is still damp.
	Wool	Use a press cloth and steam iron on the wrong side of fabric.
	Rayon	Iron using spray if necessary.
	Cotton, Linen	For cotton, iron while still damp or use spray. For linen, iron fabric on wrong side.

Optional features (on select models)

Adjustable Steam Switch

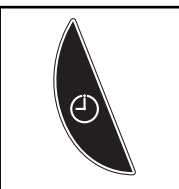
This knob provides steam for fabrics such as wool and linen. See the "Fabric Setting Chart" for details. Set the switch to Dry Iron to iron without steam.

Spray/Blast Buttons

Push Blast Button for an extra blast of steam. Push Spray Button to release a fine spray of water for difficult wrinkles in cotton or linen.

Auto Shutoff Reset Button/Light

This light comes on when the iron is first plugged in. After 1 hour, the iron will shut off and the light will go out. Push the Reset Button/Light to turn the iron back on.

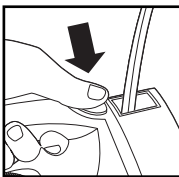


Power On Light

On units not provided with Auto Shutoff, this light comes on when the iron is plugged in and remains on until the iron is unplugged. The light stays on even if the Temperature Control Dial is turned to OFF (O).

Retractable Cord

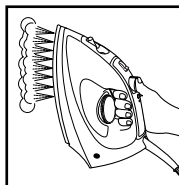
- Pull cord to desired length. Do not unwind cord beyond colored tape indicator on cord.
- To store cord, press and hold the Cord Release Button while guiding the cord into the storage area.



WARNING Eye Injury Hazard. Do not let cord retract freely. Cord may jam on reel or loose cord may whip back and forth and could cause injury.

Vertical Steam

- Follow Steps 1 through 6 in "How to steam iron."
- Hang garment in a location that is not susceptible to damage from heat or moisture. Do not hang in front of wallpaper, window, or mirror.
- Hold iron about 6 inches away from garment and press and release Blast Button to steam out wrinkles. Do not press Blast Button more than once every 2 seconds.
- To turn iron off, turn Temperature Control Dial to OFF (O). Unplug iron.
- Empty water from the iron following directions in "Care and cleaning."



NOTE: Do not allow hot soleplate to touch delicate garments.

Care and cleaning

Iron

- The water tank of your iron should be emptied after each use. Turn Temperature Control Dial to OFF (O). Unplug the iron and hold over a sink. Slowly tilt pointed end of iron down over sink. Water will run out of water tank opening.
- After iron has completely cooled, wrap cord loosely around the iron and store in an upright position. Do not store iron lying flat on soleplate.

Soleplate

- Never iron over zippers, pins, metal rivets, or snaps since these may scratch the soleplate.
- To clean occasional buildup on the soleplate, wipe with a sudsy cloth. Do not use abrasive cleansers or metal scouring pads.
- Always store iron upright in the heel rest position.

Self-Clean

To keep the steam vents clear of any buildup, follow these instructions each time you iron using steam.

- Turn Temperature Control Dial to OFF (O) and set Adjustable Steam Switch to Dry Iron. Fill iron with water to 1/2 of its maximum capacity.
- Turn Temperature Control Dial to Linen setting and let iron heat for 2 minutes. Keep Adjustable Steam Switch on Dry Iron.
- Turn Temperature Control Dial to OFF (O). Unplug iron and hold over a sink with soleplate facing down.
- Turn Adjustable Steam Switch to MAX, while pressing Blast Button often. Boiling water and steam will flow out of steam vents. Allow all water to drain from iron.
- Gently move iron front to back to allow water to clean entire soleplate area.
- If water still remains inside of soleplate, reheat iron as indicated in Step 2. Boiling water and steam could still flow out of steam vents.

Troubleshooting

Iron won't heat.

- Is the iron plugged in and the outlet working? Check the outlet by plugging in a lamp.
- Is the Temperature Control Dial turned to a fabric setting?
- If auto shutoff model, is the Reset Light illuminated? If not, push to reset.

Water is leaking out of the iron.

- Do not overfill the water tank.
- If steam ironing, is Adjustable Steam Switch in a steam position and the Temperature Control Dial in the steam range? Did the iron have enough time to preheat?
- If dry ironing, make sure the Adjustable Steam Switch is in the DRY IRON position.

Iron won't steam.

- Check the water level.
- Is the Adjustable Steam Switch in the STEAM position?
- Has the iron had enough time to preheat?

Iron leaves spots on clothing.

- ALWAYS empty the water tank of the iron after using.
- Water left in the tank may discolor clothing and soleplate.

Wrinkles not removed.

- Check Temperature Control Dial is set to correct fabric.

Fabric/clothing scorched.

- Check Temperature Control Dial and set to lower setting. Allow iron to cool down 5 minutes before continuing.

Twisted cord.

- If the iron cord should become twisted, turn iron OFF (O), turn Control Dial to OFF (O), and unplug iron. Let cool. Empty water from iron. Hold iron cord in the middle of entire length. Let plug and iron dangle freely until cord uncoils. This will extend the life of your iron cord.

Limited warranty

This warranty applies to products purchased in the U.S. and Canada. This is the only express warranty for this product and is in lieu of any other warranty or condition.

This product is warranted to be free from defects in material and workmanship for a period of one (1) year from the date of original purchase. During this period, your exclusive remedy is repair or replacement of this product or any component found to be defective, at our option; however, you are responsible for all costs associated with returning the product to us and our returning a product or component under this warranty to you. If the product or component is no longer available, we will replace with a similar one of equal or greater value.

This warranty does not cover glass, filters, wear from normal use, use not in conformity with the printed directions, or damage to the product resulting from accident, alteration, abuse, or misuse. This warranty extends only to the original consumer purchaser or gift recipient. Keep the original sales receipt, as proof of purchase is required to make a warranty claim. This warranty is void if the product is used for other than single-family household use.

We exclude all claims for special, incidental, and consequential damages caused by breach of express or implied warranty. All liability is limited to the amount of the purchase price. **Every implied warranty, including any statutory warranty or condition of merchantability or fitness for a particular purpose, is disclaimed except to the extent prohibited by law, in which case such warranty or condition is limited to the duration of this written warranty.** This warranty gives you specific legal rights. You may have other legal rights that vary depending on where you live. Some states or provinces do not allow limitations on implied warranties or special, incidental, or consequential damages, so the foregoing limitations may not apply to you.

To make a warranty claim, do not return this appliance to the store. Please call 1.800.851.8900 in the U.S. or 1.800.267.2826 in Canada or visit hamiltonbeach.com in the U.S. or hamiltonbeach.ca in Canada. For faster service, locate the model, type, and series numbers on your appliance.

MESURES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Lors de l'utilisation de votre fer à repasser, des précautions préliminaires de sécurité doivent toujours être observées, y compris ce qui suit :

LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS

AVANT L'UTILISATION

- Ne pas utiliser le fer à une fin autre que l'utilisation prévue.
- Vérifier que la tension du domicile correspond à celle de l'appareil.
- Pour protéger contre le risque de choc électrique, ne pas immerger le fer dans l'eau ou autres liquides.
- Le fer doit toujours être éteint (réglé sur ARRÊT/O) avant d'être branché à une prise de courant ou débranché. Ne jamais tirer le cordon pour le débrancher de la prise de courant; saisir plutôt la fiche et la tirer pour la débrancher.

- Ne pas laisser le cordon toucher les surfaces chaudes. Laisser le fer refroidir complètement avant de le remiser, et enrouler sans le serrer le cordon autour du fer.
- Toujours débrancher le fer d'une prise de courant électrique lorsqu'on le remplit d'eau ou lorsqu'on le vide, ou s'il n'est pas utilisé.
- Ne pas faire fonctionner le fer avec un cordon endommagé ou si le fer a été échappé ou endommagé. Pour éviter le risque de choc électrique, ne pas démonter le fer. Téléphoner au numéro d'assistance à la clientèle sans frais d'interurbain pour des renseignements concernant l'examen et la réparation. Un réassemblage incorrect peut causer un risque de choc électrique lorsque le fer est utilisé.
- Une bonne surveillance est nécessaire pour tout appareil utilisé par des enfants ou près d'eux. Ne pas laisser le fer sans surveillance pendant qu'il est branché ou pendant qu'il est sur une planche à repasser.
- Des brûlures peuvent survenir lorsqu'on touche des pièces chaudes en métal, de l'eau chaude ou de la vapeur. Adopter des précautions lorsqu'on retourne un fer à vapeur à l'envers, car il peut rester de l'eau dans le réservoir.

INSTRUCTIONS SPÉCIALES

- Pour éviter de surcharger un circuit, ne pas faire fonctionner un autre appareil à haute tension sur le même circuit.
- Si une rallonge est absolument nécessaire, un cordon de 10 ampères doit être employé. Des cordons d'un ampérage nominal moindre peuvent surchauffer. Il faut prendre soin de placer le cordon de rallonge de manière à ce qu'il ne puisse pas être tiré par des enfants ou faire trébucher.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS

Autres consignes de sécurité pour le consommateur

Cet appareil est conçu pour une utilisation domestique seulement.

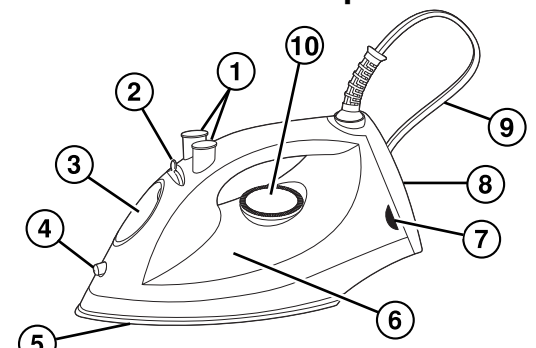
AVERTISSEMENT ! Risque d'électrocution : Cet appareil est doté d'une fiche polarisée (lame large) qui réduit le risque d'électrocution. Cette fiche s'insère d'une seule manière dans une prise polarisée. Ne pas transformer le dispositif de sécurité de la fiche en modifiant celle-ci de quelque manière que ce soit ou en utilisant un adaptateur. Si la fiche refuse de s'insérer, inversez-la. Si elle refuse toujours de s'insérer, faites remplacer la prise par un électricien.

- Utiliser le fer sur une planche à repasser. Le repassage sur toute autre surface peut endommager cette surface.
- Ne pas repasser ou repasser à la vapeur verticale les vêtements qui sont actuellement portés.
- Ne pas envoyer de vapeur verticale dans la direction de personnes ou d'animaux.

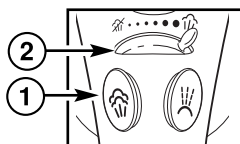
À lire avant la première utilisation :

- Les orifices de vapeur doivent être nettoyés avant la première utilisation.
- Lors de la première utilisation du fer à repasser, il peut sembler émettre de la fumée. Ceci cessera et n'indique pas un défaut ou un danger.
- Pour nettoyer les orifices de vapeur avant le premier emploi, préparer le fer au repassage à la vapeur. Appuyer plusieurs fois sur le bouton de vaporisation (Blast) pour nettoyer les orifices. Puis suivre les instructions d'auto-nettoyage.
- Lors des premières utilisations avec de l'eau du robinet, de nombreux fers crachent. Ceci se produit durant le conditionnement de la chambre de vapeur. Ce phénomène cesse après quelques utilisations.

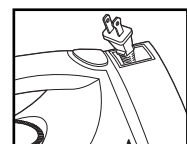
Pièces et caractéristiques



- Boutons vaporisation/aspersion (voir encarte)
- Commutateur de réglage de la vapeur (voir encarte)
- Ouverture du réservoir d'eau
- Gicleur de vaporisation
- Plaque chauffante
- Fenêtre – réservoir d'eau
- Voyant d'alimentation ou Bouton/voyant lumineux de remise en marche/d'arrêt automatique
- Talon d'appui
- Cordon
- Bouton de sélection de température



Boutons vaporisation/aspersion



Cordon d'alimentation rétractable (sur les modèles sélectionnés)

Repassage à sec

- Brancher le fer à repasser.
- Tourner le commutateur de réglage de la vapeur sur repassage à sec.
- Tourner le bouton de sélection de la température à la position désirée. Attendre pendant 2 minutes que le fer atteigne la température désirée.
- Pour arrêter le fer à repasser, ramener le bouton de sélection de la température à la position d'arrêt (O) et débrancher le fer.

Repassage à la vapeur

- Débrancher le fer. Tourner le bouton de réglage de la vapeur sur repassage à sec. Mettre le fer debout sur son talon d'appui.
- À l'aide d'une tasse, verser doucement de l'eau du robinet dans l'ouverture du réservoir d'eau jusqu'à un trait de remplissage MAX. Ne pas remplir le fer directement au robinet.
- Brancher le fer sur une prise de courant.
- Tourner le bouton de sélection au réglage de tissu désiré dans la gamme de repassage à la vapeur.
- Attendre pendant 2 minutes que le fer atteigne la température désirée.
- Régler le commutateur de réglage de la vapeur sur le niveau de vapeur recommandé. Voir le « Tableau de tissus/réglage ».
- Pour arrêter le fer, régler le commutateur de réglage de la vapeur sur le repassage à sec. Tourner le bouton de sélection de la température sur arrêt (O). Débrancher le fer.
- Vider toute l'eau qui reste dans le fer à repasser – voir « Entretien et nettoyage ».

Eau : Utiliser de l'eau ordinaire du robinet. S'il s'agit d'une eau très dure, permutter entre eau distillée et eau de robinet lors des utilisations successives du fer à repasser.

Tableau de tissus/réglage

Réglage de vapeur	Réglage de température	Instructions de repassage
Repassage à sec	Arrêt	
	Nylon, acrylique	Repasser à sec, avec vaporisation si nécessaire
	Soie	Repasser à sec sur l'envers du tissu.
Repassage à la vapeur	Polyester	Repasser le tissu encore humide.
	Laine	Utiliser une pattemouille et repasser à la vapeur sur l'envers du tissu.
	Rayonne	Repasser à sec, avec vaporisation si nécessaire.
	Coton, lin	Pour le coton, repasser pendant que le tissu est encore humide. Pour le lin, repasser sur l'envers du tissu.

Caractéristiques offertes en option (sur certains modèles)

Commutateur de réglage de la vapeur

Ce bouton permet de distribuer de la vapeur sur les tissus comme la laine et le lin. Voir le « Tableau de tissus/réglage » pour des détails. Régler le commutateur sur repassage à sec.

Boutons de vaporisation et aspersion

Appuyer sur le bouton de vaporisation pour un jet de vapeur supplémentaire. Appuyer sur le bouton d'aspersion pour projeter un fin brouillard d'eau pour les faux plis difficiles dans le cordon ou le lin.

Bouton/Voyant lumineux de remise en marche/d'arrêt automatique

Cette lumière s'allume lorsque le fer est branché pour la première fois. Au bout d'une heure, le fer se coupe et le voyant lumineux s'éteint. Appuyer sur le bouton/voyant lumineux de remise en marche pour remettre le fer en marche.

Voyant d'alimentation

Sur les appareils non équipés d'arrêt automatique, ce voyant s'allume lorsque le fer est branché et reste allumé jusqu'à ce qu'il soit débranché. Le voyant reste allumé même lorsque le bouton de sélection de température est sur la position d'arrêt (O).

Cordon escamotable

- Tirer sur le cordon jusqu'à obtenir la longueur désirée. Ne pas dérouler le cordon au-delà du ruban coloré sur le fil.
- Pour remettre le cordon, appuyer sur le bouton de dégagement du cordon et le maintenir appuyé tout en guidant le cordon dans le compartiment de rangement.

AVERTISSEMENT Risques de blessures oculaires. Ne pas laisser le cordon se rétracter librement. Le cordon peut se coincer ou fouetter et blesser.

Vapeur verticale

- Suivre les étapes 1 à 6 dans « Repassage à la vapeur ».
- Suspendre le vêtement dans un endroit qui ne risque pas d'être endommagé par la chaleur et l'humidité. Ne pas le suspendre devant du papier peint, une fenêtre ou un miroir.
- Tenir le fer à 15 cm (6 po) environ du vêtement, appuyer sur le bouton de vaporisation et le relâcher pour lisser les faux-plis. Ne pas appuyer sur le bouton de vaporisation plus d'une fois toutes les 2 secondes.
- Pour couper le fer, tourner le bouton de sélection de température sur la position d'arrêt (O). Débrancher le fer.
- Vider l'eau du fer en suivant les instructions de « Entretien et nettoyage ».

REMARQUE : Ne pas laisser la semelle brûlante entrer en contact avec des tissus fragiles.

Entretien et nettoyage

Fer à repasser

- Vider le réservoir du fer à repasser après chaque utilisation. Tourner le bouton de sélection de la température à la position d'arrêt **(O)**. Débrancher le fer à repasser et placer le fer au-dessus d'un évier. Incliner lentement l'extrémité avant du fer à repasser pour laisser l'eau s'écouler dans l'évier par l'ouverture du réservoir.
- Lorsque le fer s'est complètement refroidi, enrouler le cordon d'alimentation autour du fer, remiser le fer à repasser verticalement. Ne pas remiser le fer à repasser à plat sur la semelle.

Semelle

- Ne jamais faire passer le fer à repasser sur fermetures à glissière, épingles, rivets métalliques, boutons-pression, etc.; ces articles peuvent provoquer des rayures sur la semelle.
- Pour éliminer une accumulation occasionnelle de souillures sur la semelle, essayer avec un chiffon savonneux. Ne pas utiliser un produit de nettoyage abrasif ou un tampon de récurage métallique.
- Remiser toujours le fer à repasser verticalement, en appui sur le talon.

Auto-nettoyage

Pour garder les orifices de vapeur dégagés de toute souillure, suivre ces instructions à chaque repassage à la vapeur.

- Tourner le bouton de sélection de la température sur la position d'arrêt **(O)** et régler le commutateur de réglage de la vapeur sur repassage à la vapeur . Remplir le fer d'eau à la moitié de sa capacité maximum.
- Tourner le bouton de sélection de la température sur le réglage de lin et laisser le fer chauffer pendant 2 minutes. Garder le commutateur de réglage de la vapeur sur repassage à sec .
- Tourner le bouton de sélection de la température sur la position d'arrêt **(O)**. Débrancher le fer et le tenir au-dessus de l'évier avec la semelle vers le bas.
- Tourner le commutateur de réglage de la vapeur sur MAX, tout en appuyant souvent sur le bouton de vaporisation (biast). L'eau bouillante et la vapeur s'écouleront des orifices de vapeur. Laisser toute l'eau sortir du fer.
- Faire un mouvement lent de va et vient du fer pour laisser l'eau nettoyer toute la semelle.
- Si de l'eau reste à l'intérieur de la semelle, réchauffer le fer comme indiqué à l'étape 2. L'eau bouillante et la vapeur peuvent encore s'écouler des orifices de vapeur.

Dépannage

Le fer à repasser ne chauffe pas.

- Fer à repasser branché ? Prise de courant opérationnelle ? Brancher une lampe sur la prise de courant pour vérifier.
- Bouton de sélection de la température tourné à une position correcte pour le repassage d'un tissu ?
- Sur le modèle qui s'éteint automatiquement, le témoin lumineux du bouton de remise en marche est-il allumé ? Sinon, appuyer pour la remise en marche.

Fuite d'eau.

- Ne pas trop remplir le réservoir d'eau.
- Pour un repassage à la vapeur, le commutateur de réglage de vapeur doit être à la position « vapeur », le bouton de sélection de la température doit être à une position dans la plage « vapeur », et on doit attendre que le fer à repasser se soit suffisamment préchauffé.
- Pour le repassage à sec, vérifier que le commutateur de réglage de la vapeur est à la position de repassage à sec DRY IRON.

Pas d'émission de vapeur.

- Contrôler le niveau d'eau.
- Commutateur de réglage de la vapeur à la position VAPEUR ?
- Fer à repasser suffisamment préchauffé ?

Le fer à repasser laisse des taches.

- TOUJOURS vider le réservoir d'eau du fer après l'utilisation. L'eau laissée dans le réservoir peut décolorer le linge et la semelle du fer.

Faux-pis non éliminés.

- Vérifier que le bouton de sélection de la température est réglé pour la fibre appropriée.

Tissu/vêtement brûlé.

- Vérifier le bouton de sélection de la température et faire un réglage à une température plus basse. Laisser le fer refroidir pendant 5 minutes avant de continuer le repassage.

Cordon entortillé.

- Si le cordon se tortille, couper le fer **(O)**, tourner le bouton de sélection en position d'arrêt **(O)** et débrancher le fer. Laisser refroidir. Vider l'eau du fer. Tenir le cordon du fer au milieu de sa longueur. Laisser la fiche et le fer pendre librement jusqu'à ce que le cordon se lisse. Cette procédure prolongera la vie du cordon de votre fer.

Garantie limitée

Cette garantie s'applique aux produits achetés aux É.-U. et au Canada. C'est la seule garantie expresse pour ce produit et est en lieu et place de tout autre garantie ou condition.

Ce produit est garanti contre tout défaut de matériaux et de main-d'oeuvre pour une période de un (1) an à compter de la date d'achat d'origine. Au cours de cette période, votre seul recours est la réparation ou le remplacement de ce produit ou tout composant s'avérant défectueux, à notre gré, mais vous êtes responsable de tous les coûts liés à l'expédition du produit et le retour d'un produit ou d'un composant dans le cadre de cette garantie. Si le produit ou un composant n'est plus offert, nous le remplacerons par un produit similaire de valeur égale ou supérieure.

Cette garantie ne couvre pas le verre, les filtres, l'usure d'un usage normal, l'utilisation non conforme aux directives imprimées, ou des dommages au produit résultant d'un accident, modification, utilisation abusive ou incorrecte. Cette garantie s'applique seulement à l'acheteur original ou à la personne l'ayant reçu en cadeau. La présentation du reçu de vente d'origine comme preuve d'achat est nécessaire pour faire une réclamation au titre de cette garantie. Cette garantie ne s'applique pas si le produit est utilisé à d'autres fins qu'une utilisation domestique familiale.

Nous excluons toutes les réclamations au titre de cette garantie pour les dommages spéciaux, consécutifs et indirects causés par la violation de garantie expresse ou implicite. Toute responsabilité est limitée au prix d'achat. **Chaque garantie implicite, y compris toute garantie ou condition de qualité marchande ou d'adéquation à un usage particulier, est exonérée, sauf dans la mesure interdite par la loi, auquel cas la garantie ou condition est limitée à la durée de cette garantie écrite.** Cette garantie vous donne des droits légaux précis. Vous pouvez avoir d'autres droits qui varient selon l'endroit où vous habitez. Certaines provinces ne permettent pas les limitations sur les garanties implicites ou les dommages spéciaux ou indirects de telle sorte que les limitations ci-dessus ne s'appliquent peut-être pas à votre cas.

Ne pas retourner cet appareil au magasin lors d'une réclamation au titre de cette garantie. Téléphoner au 1-800-851-8900 aux É.-U. ou au 1-800-267-2826 au Canada ou visiter le site internet www.hamiltonbeach.com aux É.-U. ou www.hamiltonbeach.ca au Canada. Pour un service plus rapide, trouvez le numéro de modèle, le type d'appareil et les numéros de série sur votre appareil.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Cuando use su plancha, es importante seguir todas las precauciones de seguridad básicas que incluyen lo siguiente:

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USARLA

- Use la plancha solamente para la aplicación indicada.
- Verifique que el voltaje de su instalación corresponda con el del producto.
- Para protegerse contra el riesgo de choque eléctrico, no sumerja la plancha en agua ni en ningún otro líquido.
- Siempre se debe apagar la plancha (OFF/O) antes de enchufarla o desenchufarla del tomacorriente. Nunca tire del cordón para desconectarla del tomacorriente; en cambio, agarre el enchufe y tire para desconectar.
- No permita que el cordón toque las superficies calientes. Deje que la plancha se enfríe completamente antes de guardarla. Enrolle el cordón holgadamente alrededor de la plancha para guardarla.
- Siempre desconecte la plancha del tomacorriente cuando la llene con agua o la vacíe y cuando no la esté usando.
- No opere la plancha con un cordón dañado o si la plancha se ha dejado caer o está averiada. Para evitar el riesgo de choque eléctrico, no desarme la plancha. Llame a nuestro número gratuito de asistencia al cliente para obtener información respecto a su revisión y reparación. Si el aparato se vuelve a ensamblar en forma incorrecta, existe el riesgo de que ocurra un choque eléctrico cuando se use.
- Se requiere una supervisión rigurosa cuando los niños utilicen aparatos o cuando éstos se estén utilizando cerca de ellos. No deje la plancha sin supervisión cuando esté conectada o sobre una tabla de planchar.
- Pueden ocurrir quemaduras si se tocan partes metálicas calientes, agua caliente o vapor. Tenga cuidado cuando invierta la plancha de vapor ya que puede haber agua caliente en el tanque.

INSTRUCCIONES ESPECIALES

- Para evitar una sobrecarga del circuito, no opere otro aparato electrodoméstico de alto voltaje en el mismo circuito.
- Si es absolutamente necesario usar un cordón de alargue, se deberá usar un cordón de 10 amperios. Los cordones con una clasificación nominal de menor amperaje pueden recalentarse. Es importante utilizar cautela para arreglar el cordón de manera que no se pueda tirar del mismo ni tropezarse.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Información para la seguridad del consumidor

Este producto es para uso doméstico exclusivamente.

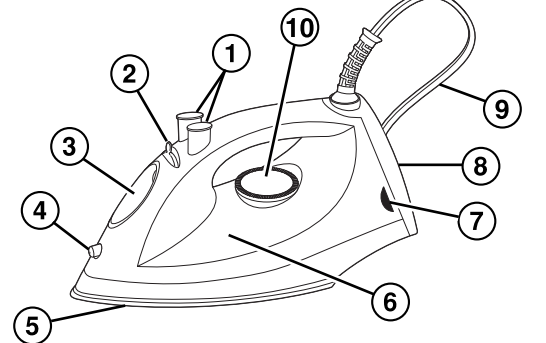
¡ADVERTENCIA! Peligro de Descarga: Este aparato tiene un enchufe polarizado (una clavija ancha) que reduce el riesgo de descarga eléctrica. El enchufe se ajusta sólo de un manera en una toma polarizada. No elimine el propósito de seguridad del enchufe modificando el enchufe de ninguna manera o usando un adaptador. Si el enchufe no entra, invierta el enchufe. Si aún no entra, haga que un eléctrico reemplace la toma.

- Use la plancha sobre una tabla de planchar. Si se planta sobre cualquier otra superficie es posible que se cause daño a la misma.
- No planche las prendas mientras se llevan puestas.
- No use vapor vertical en la dirección de las personas o mascotas.

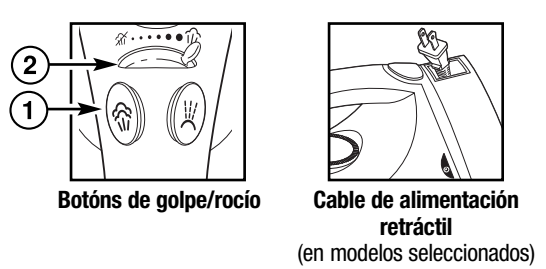
Sírvase leer antes de usar por primera vez:

- Las salidas de vapor deben ser limpiadas antes del primer uso.
- Cuando use la plancha por primera vez puede parecerle que sale humo. Esto dejará de suceder y no indica que haya defectos o algún peligro.
- Para limpiar las salidas de vapor antes del primer uso, prepare la plancha para planchar al vapor, luego planche encima de un paño viejo por unos minutos mientras deja que la plancha produzca vapor. Presione el botón de Golpe varias veces para limpiar las salidas de vapor. Luego siga las instrucciones de Autolimpieza.
- Muchas planchas chisporrotean o salpican durante las primeras aplicaciones con agua corriente. Esto sucede porque la cámara de vapor se está acondicionando y no sucederá más después de varias aplicaciones.

Partes y características



- Botóns de golpe/rocío (ver recuadro)**
- Interruptor de vapor regulable (ver recuadro)**
- Abertura del tanque de agua**
- Boquilla rociadora**
- Suela**
- Ventana de agua**
- Luz de encendido o botón/luz de reposición de apagado automático**
- Talón de apoyo**
- Cordón**
- Cuadrante de control de temperatura**




Botóns de golpe/rocío



Cable de alimentación retráctil

(en modelos seleccionados)

Cómo secar la plancha


- Enchufe la plancha en el tomacorriente.
- Gire el Interruptor de vapor regulable a planchado en seco .
- Coloque el Cuadrante de Control de Temperatura en la temperatura deseada. Espere dos minutos hasta que la plancha alcance la temperatura deseada.
- Para apagar la plancha, gire el Cuadrante de Control de Temperatura a la posición apagada (OFF/O) y desenchufe la plancha.

Cómo planchar con vapor

- Desconecte la plancha. Gire el Interruptor de vapor regulable a planchado en seco . Coloque la plancha en posición vertical sobre el talón de apoyo.
- Con una taza, vierta lentamente agua del grifo en la apertura del tanque de agua hasta que llegue a la línea de llenado MAX. No llene la plancha directamente en el grifo.
- Enchufe la plancha en el tomacorriente.
- Coloque el Cuadrante de control de temperatura en la graduación para telas deseada en la gama de vapor.
- Espere 2 minutos hasta que la plancha alcance la temperatura deseada.
- Ajuste el Interruptor de vapor regulable al nivel de vapor recomendado. Consulte la Tabla de graduaciones de las telas.
- Para apagar la plancha, fije el Interruptor de vapor regulable en planchado en seco . Gire el Cuadrante de control de temperatura a la posición de apagado (OFF/O). Desconecte la plancha.
- Vacíe el agua de la plancha siguiendo las instrucciones indicadas en “Cuidado y limpieza”.


Agua: Por favor use agua corriente del grifo. Si el agua en su zona es extremadamente dura, puede alternar entre agua corriente y agua destilada para usar en la plancha.

Tabla de graduaciones de las telas

Graduación de vapor	Graduación de temperatura	Instrucciones de planchado
 Seco	Apagado	
	Niñón, Acrílico <ul style="list-style-type: none">	Planchado en seco usando rocío si es necesario.
	Seda <ul style="list-style-type: none">	Planchado en seco del lado inverso de la tela.
	Poliéster <ul style="list-style-type: none">	Planche mientras la tela está aún húmeda.
 Gama de Vapor	Lana <ul style="list-style-type: none">	Use un paño de planchar y planche con vapor del lado inverso de la tela.
	Rayón <ul style="list-style-type: none">	Planche usando rocío si es necesario.
	Algodón, Hilo <ul style="list-style-type: none">	Para algodón, plance cuando aún está húmedo o use rocío. Para hilo, planche del lado inverso de la tela.

Características opcionales (en modelos seleccionados)

Interruptor de vapor regulable

Esta perilla despide vapor para planchar telas como lana e hilo. Consulte la Tabla de graduaciones de las telas para los detalles. Fije el interruptor en planchado en seco  para planchar sin vapor.

Botones de rocío y golpe de vapor

Presione el Botón de Golpe para un golpe adicional de vapor. Presione el Botón de Rocío para soltar un rocío fino de agua para planchar arrugas difíciles en prendas de algodón o hilo.

Botón/luz de reposición de apagado automático

Esta luz se enciende cuando la plancha se conecta por primera vez. Después de una hora, la plancha y la luz se apagan. Presione el botón/luz de reposición para volver a encender la plancha.

Botón/luz de reposición de apagado automático

Luz de encendido

En unidades que no están provistas de un apagado automático, esta luz se enciende cuando la plancha se conecta y permanece encendida hasta que la plancha se desconecta. La luz permanece encendida incluso si el Cuadrante de control de temperatura está en la posición de apagado (OFF/O).

Cable retráctil

- Jale el cable hasta el largo deseado. No desenrolle el cable más allá de la cinta de color indicador del mismo.
- Para almacenar el cable, presione y sostenga el botón para liberar el cable mientras guía el cable dentro del área de almacenaje.

Botón para liberar el cable

- ⚠ ADVERTENCIA** Peligro de lesión de ojo. No deje que el cable se repliegue solo. El cable se puede enrollar en el carrete, o estando fijo puede ladearse hacia atrás o hacia adelante, lo que podría causar heridas.

Vapor vertical

- Siga los pasos del 1 al 6 en “Cómo planchar con vapor”.
- Cuelgue la prenda de vestir en un sitio que no se dañe con el calor y la humedad. No la cuelgue frente a empapelados, ventanas o espejos.
- Sostenga la plancha a aproximadamente 15 cm (6 pulgadas) de la prenda; luego presione y libere el botón de golpe de vapor para que el vapor elimine las arrugas. No presione el botón de golpe de vapor más de una vez cada 2 segundos.
- Para apagar la plancha gire el control de temperatura hacia apagado (OFF/O). Desenchufe la plancha.
- Vacíe el agua de la plancha siguiendo las instrucciones en “Cuidado y limpieza”.

NOTA: No deje que la suela de la plancha haga contacto con las prendas de vestir delicadas cuando esté caliente.

Cuidado y limpieza

Plancha

- Se debe vaciar el tanque de agua de su plancha después de cada uso. Gire el Cuadrante de control de temperatura a “Apagado” (OFF/O). Desenchufe la plancha y sosténgala sobre un fregadero. Incline el extremo puntiagudo de la plancha lentamente hacia abajo encima del fregadero. El agua saldrá por la abertura del tanque de agua.
- Después de haber enfriado completamente la plancha, envuelva el cordón holgadamente alrededor de la plancha y guárdela en posición vertical. No guarde la plancha apoyada sobre la suela.

Suela

- Nunca planche sobre cierras de cremallera, alfileres, remaches metálicos o broches, ya que éstos pueden rayar la suela.
- Para limpiar la acumulación ocasional en la suela, limpie con un paño jabonoso. No use productos de limpieza abrasivos ni esponjillas metálicas.
- Siempre guarde la plancha en posición vertical sobre el talón de apoyo.

Autolimpieza

Para evitar que se formen acumulaciones en las salidas del vapor, siga estas instrucciones cada vez que planche utilizando vapor.

- Gire el Cuadrante de control de temperatura a “Apagado” (OFF/O) y fije la Interruptor de vapor regulable en la posición “Seco” (DRY). Llene la plancha con agua hasta la mitad de su capacidad máxima.
- Gire el Cuadrante de control de temperatura a la posición “Hilo” (Linen) y deje calentar la plancha por 2 minutos. Mantenga el regulador del vapor en “Seco” (DRY).
- Gire el Cuadrante de control de temperatura a “Apagado” (OFF/O). Desenchufe la plancha y sosténgala encima de un lavadero con la suela hacia abajo.
- Gire el Interruptor de vapor regulable a MAX (Máximo) mientras presiona a menudo el botón de golpe de vapor. Saldrá agua hirviendo y vapor de los orificios de vapor. Deje que se escurra toda el agua de la plancha.
- Mueva suavemente la plancha hacia adelante y hacia atrás para dejar que el agua limpie el área de la suela por completo.
- Si el agua todavía permanece dentro de la suela, vuelva a calentar la plancha como se indicó en el Paso 2. Es posible que aún sigan saliendo agua y vapor de los orificios de vapor.

Detección de problemas

La planch no se calienta.

- ¿Se ha enchufado la plancha y funciona el tomacorriente? Chequee el tomacorriente enchufando una lámpara.
- ¿Se ha colocado el Cuadrante de control de temperatura en una graduación para tela?
- Si es un modelo de cierre automático, ¿está la Luz de Reposición iluminada? Si no lo está, presione para reposicionar.

Hay una fuga de agua desde la plancha.

- No llene demasiado el tanque de agua.
- Si está planchando con vapor, ¿está el Interruptor de Vapor Regulable en una posición de vapor que coincida con la graduación de vapor del Cuadrante de control de temperatura? ¿Permitió suficiente tiempo para que la plancha se precalentara?
- Si está planchando en seco, asegúrese de que el Interruptor de Vapor Regulable esté en la posición de PLANCHADO EN SECO.

La plancha no produce vapor.

- Chequee el nivel del agua.
- ¿Está el Interruptor de Vapor Regulable en la posición de VAPOR?
- ¿Ha permitido suficiente tiempo para que la plancha se precaliente?

La plancha deja manchas en la ropa.

- SIEMPRE vacíe el tanque de agua de la plancha después de usarla. El agua que permanece en el tanque puede decolorar la ropa y la placa de base.

No se eliminan las arrugas.

- Verifique que el Cuadrante de Control de Temperatura esté en la graduación correcta según la tela.

Se quema la tela/ropa.

- Chequee el Cuadrante de Control de Temperatura y colóquelo en la temperatura más baja. Deje que la plancha se enfríe por 5 minutos antes de continuar.

El cordón está retorcido.

- Si el cordón de la plancha se torciera, apague la plancha, lleve el Cuadrante de control de temperatura a la posición de apagado (OFF/O) y desconecte la plancha. Deje que se enfríe. Desocupe el agua de la plancha. Sostenga el cordón de la plancha desde la mitad de la longitud completa. Permita que la plancha cuelgue libremente hasta que el cordón se desenrolle. Esto prolongará la vida del cable de la plancha.

Hamilton Beach	Grupo HB PS, S.A. de C.V. Monte Elbruz No. 124 Int. 601 Col. Palmitas Polanco México, D.F. C.P. 11560 Tel. 01-800-71-16-100
-----------------------	--

PÓLIZA DE GARANTÍA		
PRODUCTO:	MARCA:	MODELO:
<p>Grupo HB PS, S.A. de C.V. cuenta con una Red de Centros de Servicio Autorizada, por favor consulte en la lista anexa el nombre y dirección de los establecimientos en la República Mexicana en donde usted podrá hacer efectiva la garantía, obtener partes, componentes, consumibles y accesorios; así como también obtener servicio para productos fuera de garantía. Para mayor información llame sin costo: Centro de Atención al consumidor: 01 800 71 16 100</p>		
<p>Grupo HB PS, S.A. de C.V. le otorga a partir de la fecha de compra: GARANTÍA DE 1 AÑO.</p>		
COBERTURA		
<ul style="list-style-type: none">Esta garantía ampara, todas las piezas y componentes del producto que resulten con defecto de fabricación incluyendo la mano de obra. Grupo HB PS, S.A. de C.V. se obliga a reemplazar, reparar o reponer, cualquier pieza o componente defectuoso; proporcionar la mano de obra necesaria para su diagnóstico y reparación, todo lo anterior sin costo adicional para el consumidor. Esta garantía incluye los gastos de transporteación del producto que deriven de su cumplimiento dentro de su red de servicio.		
LIMITACIONES		
<ul style="list-style-type: none">Esta garantía no ampara el reemplazo de piezas deterioradas por uso o por desgaste normal, como son: cuchillas, vasos, jarras, filtros, etc. Grupo HB PS, S.A. de C.V. no se hace responsable por los accidentes producidos a consecuencia de una instalación eléctrica defectuosa, ausencia de toma de tierra, clavija de enchufe en mal estado, etc.		
EXCEPCIONES		

Esta garantía no será efectiva en las siguientes causas:
a) Cuando el producto se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales. (Uso industrial, semi-industrial o comercial.)
b) Cuando el producto no hubiese sido operado de acuerdo con el instructivo de uso.
c) Cuando el producto hubiese sido alterado o reparado por personas no autorizadas por Grupo HB PS, S.A. de C.V. el fabricante nacional, importador o comercializador responsable respectivo.

El consumidor puede solicitar que se haga efectiva la garantía ante la propia casa comercial donde adquirió su producto, siempre y cuando Grupo HB PS, S.A. de C.V. no cuente con talleres de servicio.

PROCEDIMIENTO PARA HACER EFECTIVA LA GARANTÍA

- Para hacer efectiva la garantía no deben exigirse mayores requisitos que la presentación del producto y la póliza correspondiente, debidamente sellada por el establecimiento que lo vendió.
- Para hacer efectiva la garantía, lleve su aparato al Centro de Servicio Autorizado más cercano a su domicilio (consulte la lista anexa).
- Si no existe Centro de Servicio Autorizado en su localidad llame a nuestro Centro de Atención al Consumidor para recibir instrucciones de como hacer efectiva su garantía.
- El tiempo de reparación, en ningún caso será mayor de 30 días naturales contados a partir de la fecha de recepción del producto en nuestros Centros de Servicio Autorizados.
- En caso de que el producto haya sido reparado o sometido a mantenimiento y el mismo presente deficiencias imputables al autor de la reparación o del mantenimiento dentro de los treinta días naturales posteriores a la entrega del producto al consumidor, éste tendrá derecho a que sea reparado o mantenido de nuevo sin costo alguno. Si el plazo de la garantía es superior a los treinta días naturales, se estará a dicho plazo.
- El tiempo que duren las reparaciones efectuadas al amparo de la garantía no es computable dentro del plazo de la misma. Cuando el bien haya sido reparado se iniciará la garantía respecto de las piezas reemplazadas y continuará con relación al resto. En el caso de reposición del bien deberá renovarse el plazo de la garantía.

FECHA DE ENTREGA	SELLO DEL VENDEDOR	QUEJAS Y SUGERENCIAS
DÍA ___		<p>Si desea hacer comentarios o sugerencias con respecto a nuestro servicio o tiene alguna queja derivada de la atención recibida en alguno de nuestros Centros de Servicio Autorizados, por favor diríjase a: GERENCIA INTERNACIONAL DE SERVICIO 01 800 71 16 100 Email: mexico.service@hamiltonbeach.com.mx</p>
MES ___		
AÑO ___		

RED DE CENTROS DE SERVICIO AUTORIZADA GRUPO HB PS, S.A. DE C.V.

Distrito Federal ELECTRODOMÉSTICOS Av. Plutarco Elias Calles No. 1489 Zacahuitzco MEXICO 09490 D.F. Tel: 01 55 5235 2323 Fax: 01 55 5243 1397 CASA GARCIA Av. Patriotismo No. 875-B Mixcoac MEXICO 03910 D.F. Tel: 01 55 5563 8723 Fax: 01 55 5615 1856	Chihuahua DISTRIBUIDORA TURMIX Av. Paseo Triunfo de la Rep. No. 5289 Local 2 A. Int. Hipernart Alamos de San Lorenzo CD. JUAREZ 32340 Chih. Tel: 01 656 617 8030 Fax: 01 656 617 8030
Jalisco SERVICIOS DE MANTENIMIENTO CASTILLO Garibaldi No. 1450 Ladrón de Guevara GUADALAJARA 44660 Jal. Tel: 01 33 3825 3480 Fax: 01 33 3826 1914	Nuevo Leon FERNANDO SEPULVEDA REFACCIONES Ruperto Martínez No. 238 Ote. Centro MONTERREY, 64000 N.L. Tel: 01 81 8343 6700 Fax: 01 81 8344 0486

Modelos:	Tipo:	Características Eléctricas:		
14210	I58	120V~	60Hz	1200 W
17610R	I58	120V~	60Hz	1200 W
Los números de modelo también pueden estar seguidos del sufijo "MX".				